Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2783/75

ze dne 29. října 1975

o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin

(Úř. věst. L 282 , 1.11.1975, s. 104)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (EHS) č. 4001/87 ze dne 23. prosince 1987,	L 377	44	31.12.1987
►**M2**	Nařízení Rady (ES) č. 3290/94 ze dne 22. prosince 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M3**	Nařízení Komise (ES) č. 2916/95 ze dne 18. prosince 1995,	L 305	49	19.12.1995

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2783/75

ze dne 29. října 1975

o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na čl. 14 odst. 7, články 28, 92 až 94, 111 a následující a 235 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([1]),

vzhledem k tomu, že na vaječný albumin, který není uveden v příloze II Smlouvy, se nevztahují zemědělská ustanovení Smlouvy, avšak na žloutek se vztahují;

vzhledem k tomu, že vzniklá situace může mít nepříznivý vliv na účinnost společné zemědělské politiky v odvětví vajec;

vzhledem k tomu, že je třeba dosáhnout vyrovnaného přístupu, a proto by měl být zřízen společný obchodní režim pro vaječný albumin a mléčný albumin, který by odpovídal systému stanovenému pro vejce; že je třeba rozšířit uplatňování tohoto režimu na mléčný albumin vzhledem k tomu, že může do značné míry nahrazovat vaječný albumin;

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci ([2]), zavedlo ve Společenství jednotný obchodní režim pro vejce, sestávající zejména z jednotných dávek při dovozu ze třetích zemí a jednotných náhrad při vývozu do třetích zemí pro vejce a žloutek, nezpracované nebo zpracované na výrobky obsahující vaječný bílek;

vzhledem k tomu, že obchodní režim pro albumin by měl s ohledem na vzájemný vztah odpovídat stávajícímu režimu pro vejce;

vzhledem k tomu, že ceny vaječného albuminu v zásadě sledují ceny vajec, které jsou ve Společenství a na světových trzích rozdílné; že je třeba zabránit narušení hospodářské soutěže z důvodu tohoto rozdílu tím, že se zavede dovozní poplatek ve výši, která tento rozdíl vyrovná; že nejvýhodnější metodou pro stanovení výše tohoto poplatku se jeví jeho odvození od dávky na vejce ve skořápkách;

vzhledem k tomu, že je třeba stanovit různé koeficienty s ohledem na úpravu zpracovaných produktů;

vzhledem k tomu, že cena vajec spolu se zpracovatelskými náklady nejsou jedinými faktory ovlivňujícími cenu albuminu na světovém trhu; že k tomu, aby byla zajištěna účinnost režimu dovozních dávek, je nutno stanovit dodatečnou částku k dávce pro případ, že nabídky na světovém trhu jsou činěny za neobvykle nízké ceny;

vzhledem k tomu, že mezi různými produkty na bázi vajec existují úzké hospodářské vazby, a je proto nezbytné stanovit pro vaječný albumin a mléčný albumin možnost přijmout obchodní normy, které pokud možno odpovídají obchodním normám stanoveným pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2771/75;

vzhledem k tomu, že v rozsahu nezbytném pro řádné fungování mechanismu vývozních náhrad pro vejce, jak jej stanoví nařízení (EHS) č. 2771/75, a režimu stanoveného tímto nařízením by měla být stanovena možnost upravit používání celního režimu aktivního zušlechťovacího styku, a pokud to situace na trhu vyžaduje, jeho používání zakázat;

vzhledem k tomu, že režim dovozních dávek umožňuje obejít se bez jakýchkoli dalších ochranných opatření na vnějších hranicích Společenství; že zřízení jednotného trhu zahrnuje odstranění všech překážek volného pohybu uvedeného zboží na vnitřních hranicích Společenství,

([1]) Úř. věst. C 128, 9.6.1975, s. 39.
([2]) Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49.

▼B

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

▼M3

Článek 1

Nestanoví-li toto nařízení jinak, použijí se na tyto výrobky sazby cel společného celního sazebníku:

Kódy KN	Popis zboží
3502	Albuminy (včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů, obsahujících více než 80 % hmotnostních syrovátkových proteinů, počítaných v sušině), albumináty a jiné deriváty albuminu
	– – Vaječný albumin:
ex 3502 11	– – – – sušený:
3502 11 90	– – – – – – ostatní (nevhodný nebo učiněný nevhodným pro lidskou spotřebu)
ex 3502 19	– – – – ostatní:
3502 19 90	– – – – – – ostatní (nevhodný nebo učiněný nevhodným pro lidskou spotřebu)
ex 3502 20	– – Mléčný albumin, včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů
	– – – – ostatní (nevhodný nebo učiněný nevhodným pro lidskou spotřebu)
3502 20 91	– – – – – – sušený (např. ve fóliích, vločkách, šupinkách, v prášku)
3502 20 99	– – – – – – ostatní

▼M2

Článek 2

1. Při dovozu výrobků uvedených v článku 1 do Společenství se vyžaduje předložení dovozní licence.

Členské státy vydají licenci každému žadateli bez ohledu na místo jeho usazení ve Společenství, aniž jsou dotčena opatření přijatá k používání článku 4.

Dovozní licence je platná v celém Společenství. Vydání licencí je podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny během doby platnosti licence; s výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo částečně propadá, jestliže se ve výše uvedené lhůtě dovoz neuskuteční nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

2. Doba platnosti licencí a ostatní prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

Článek 3

1. Aby se vyloučily nebo potlačily nepříznivé účinky, které by na trhu Společenství mohl způsobit dovoz některých výrobků uvedených v článku 1, podléhá dovoz jednoho nebo více těchto výrobků s celní sazbou stanovenou ve společném celním sazebníku dodatečnému dovoznímu clu, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 5 Dohody o zemědělství uzavřené v souladu s článkem 228 Smlouvy v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, kromě případů, kdy nehrozí nebezpečí, že dovozy naruší trh Společenství, nebo že by účinky byly s ohledem na zamýšlený cíl nepřiměřené.

2. Dodatečné clo lze uložit při dovozech za ceny nižší, než jsou spouštěcí ceny, jež Společenství předá Světové obchodní organizaci.

▼**M2**

Spouštěcí objemy, při jejichž překročení se ukládá dodatečné dovozní clo, se stanoví zejména na základě dovozů do Společenství uskutečněných během tří let předcházejících roku, v němž se projeví nebo v němž hrozí, že se projeví nepříznivé účinky uvedené v odstavci 1.

3. Dovozní ceny, které se mají vzít v úvahu pro uložení dodatečného dovozního cla, se stanoví na základě dovozních cen CIF dotyčné zásilky.

Dovozní ceny CIF se za tímto účelem ověřují na základě reprezentativních cen daného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství s tímto produktem.

4. Komise stanoví prováděcí pravidla k tomuto článku postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75. Tato prováděcí pravidla se týkají zejména:

a) produktů, na které se ukládají dodatečná dovozní cla v souladu s článkem 5 Dohody o zemědělství;

b) ostatních kritérií nezbytných k zajištění toho, aby byl odstavec 1 používán v souladu s článkem 5 zmíněné dohody.

Článek 4

1. Celní kvóty pro výrobky uvedené v čl. 1 odst. 1 vyplývající z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání se otevírají a spravují podle prováděcích pravidel stanovených postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

2. Kvóty mohou být spravovány jedním z následujících způsobů nebo jejich kombinací:

— způsob založený na časovém pořadí podaných žádostí (podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“),

— způsob rozdělování kvót úměrně k požadovaným množstvím v době podání žádostí (tzv. způsob „souběžného zkoumání“),

— způsob přihlížející k tradičním obchodním tokům (tzv. způsob „tradičních dovozců/nových žadatelů“).

Mohou být stanoveny i jiné vhodné způsoby.

Tyto způsoby nesmí vést k jakékoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Přijatý způsob správy vezme v případě potřeby v úvahu požadavky na zásobování trhu Společenství a nutnost zachovat rovnováhu tohoto trhu, přičemž může vycházet ze způsobů používaných v minulosti v případě kvót odpovídajících kvótám uvedeným v odstavci 1, aniž jsou dotčena práva vyplývající z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola obchodních jednání.

4. Prováděcí pravidla uvedená v odstavci 1 stanoví otevírání kvót na jednoletém základě a, je-li to nutné, jejich vhodné časové rozvržení, určí způsob správy, který se má použít, a případně zahrnou:

a) záruky vztahující se na povahu, provenienci a původ výrobku;

b) ustanovení o uznávání dokladu, který slouží k ověření záruk uvedených v písmenu a) a

c) podmínky pro vydávání dovozních licencí a dobu jejich platnosti.

Článek 5

Pokud je na trhu Společenství zjištěn podstatný nárůst cen a je pravděpodobné, že tato situace bude pokračovat, a je-li tím trh narušen nebo hrozí-li, že bude narušen, mohou být přijata nezbytná opatření.

Rada na návrh Komise hlasovacím postupem podle čl. 43 odst. 2 Smlouvy stanoví obecná prováděcí pravidla k tomuto článku.

▼B

Článek 6

Pro produkty uvedené v článku 1 mohou být přijaty obchodní normy, které musí s výhradou nutného zřetele na zvláštnosti produktů odpovídat obchodním normám uvedeným v čl. 2 odst. 2 nařízení(EHS) č. 2771/75 pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. b) zmíněného nařízení. Tyto normy se mohou týkat zejména třídění podle jakosti, balení, skladování, přepravy, obchodní úpravy a označování.

Normy, jejich působnost a obecná prováděcí pravidla pro jejich používání přijme Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou.

▼M2

Článek 7

1. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vejci a tohoto nařízení může Rada na návrh Komise hlasovacím postupem podle čl. 43 odst. 2 Smlouvy ve zvláštních případech zcela nebo částečně vyloučit používání režimu aktivního zušlechťovacího styku, pokud jde u produkty uvedené v článku 1, které jsou určeny k výrobě výrobků uvedených ve stejném článku.

2. Odchylně od odstavce 1, pokud se situace uvedená v odstavci 1 stane výjimečně naléhavou a pokud je trh Společenství narušen nebo by mohl být narušen režimem aktivního zušlechťovacího styku, rozhodne Komise na žádost některého členského státu nebo z vlastního podnětu o nezbytných opatřeních, která jsou sdělena Radě a členským státům a jejichž doba platnosti nemůže přesáhnout šest měsíců a která jsou okamžitě použitelná. Pokud členský stát předloží Komisi žádost, Komise rozhodne do jednoho týdne od jejího obdržení.

3. Rozhodnutí Komise může kterýkoli členský stát do jednoho týdne ode dne jeho sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada může kvalifikovanou většinou rozhodnutí Komise potvrdit, změnit nebo zrušit. Pokud Rada nepřijala rozhodnutí do tří měsíců, je rozhodnutí Komise považováno za zrušené.

Článek 8

1. Na sazební zařazení produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, se použijí obecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury a zvláštní pravidla pro její používání; celní nomenklatura vyplývající z používání tohoto nařízení se přejímá do společného celního sazebníku.

2. Pokud toto nařízení nebo ustanovení přijatá podle tohoto nařízení nestanoví jinak, je v obchodu se třetími zeměmi zakázáno:

— vybírání jakýchkoli poplatků s účinkem rovnocenným clu,

— uplatňování jakýchkoli množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem.

▼B

Článek 9

Zboží uvedené v článku 1, které je vyrobeno nebo získáno z produktů, jež nejsou uvedeny v čl. 9 odst. 2 a čl. 10 odst. 1 Smlouvy, se nepropustí do volného oběhu uvnitř Společenství.

▼B

Článek 10

Členské státy a Komise si navzájem sdělí údaje nezbytné pro provádění tohoto nařízení. Pravidla pro sdělování a šíření těchto údajů se stanoví postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75.

Článek 11

1. Nařízení Rady č. 170/67/EHS ze dne 27. června 1967 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin a o zrušení nařízení č. 48/67/EHS ([1]), ve znění nařízení (EHS) č. 1081/71 ([2]) se zrušuje.

2. Odkazy na nařízení zrušené odstavcem 1 se považují za odkazy na toto nařízení.

Odkazy na články uvedených nařízení je nutno číst v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 1975.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. 130, 28.6.1967, s. 2596/67.
([2]) Úř. věst. L 116, 28.5.1971, s. 9.

▼B

PŘÍLOHA

Srovnávací tabulka

Nařízení č. 170/67/EHS	*Toto nařízení*
Článek 5a	Článek 6
Článek 6	Článek 7
Článek 7	Článek 8
Čl. 8 odst. 2	Článek 9
Článek 9	Článek 10